

seance.





# seance.

## Design Balcarek

Seance představuje moderní a komplexní kolekci konferenčních židlí, která obsahuje modely vhodné pro širokou škálu uživatelů, účelů a interiérů. Kolekce Seance je výjimečná množstvím jednotlivých modelů a jejich provedení. Hlavními rysy židlí Seance je flexibilita v použití, design odolávající času a důvěryhodnost provedení a konstrukce.

Séance is a modern and versatile collection of conference chairs that will suit most seating needs and interiors. The Séance collection is exceptional in the number of models and designs it offers. The main features of the Séance chair are flexibility in use, time-defying design and reliability of the make.

Seance steht für eine moderne und komplexe Kollektion von Konferenzstühlen, deren Modelle für eine breite Skala von Benutzern, Zwecken und Interieuren geeignet sind. Die Kollektion Seance ist außergewöhnlich durch die Menge der einzelnen Modelle und deren Ausführung. Die Hauptcharakteristik der Stühle Seance sind die Anwendungsflexibilität, das zeitlose Design und die Vertrauenswürdigkeit der Ausführung und der Konstruktion.



092-K



091-K-B.

### DESIGN A KOMFORT

Seance, to je skloubení designu, komfortu a praktičnosti. Jednoduché, ale elegantní linie předurčují modely Seance k dlouhodobé atraktivitě designu. Viditelně použité materiály jako ocel, hliník, dřevo a nylon, vytvářejí kombinace a modely židlí vhodné pro řadu různých interiérů a zejména přitažlivé pro různě zaměřené uživatele. Krásná židle musí ovšem být také komfortní a ergonomie sezení je Seanci opravdu vlastní.

### DESIGN AND COMFORT

Séance is a combination of design, comfort and practicality. Simple but elegant, the lines imbue the Séance chair with enduring charm. Visible materials such as steel, aluminium, wood and nylon create combinations and models suitable for most interiors and users. A beautiful chair must also bring comfort, and ergonomic seating is an intrinsic value in the Séance chair.

### DESIGN UND KOMFORT

Seance, das ist die Vereinigung von Design, Komfort und praktischen Eigenschaften. Durch die einfachen, jedoch eleganten Linien sind die Modelle Seance vorbestimmt für eine langanhaltende Attraktivität des Designs. Die sichtbaren Materialien wie Stahl, Aluminium, Holz und Nylon bilden Kombinationen und Modelle von Stühlen, die sich für eine Reihe verschiedener Interieure eignen und vor allem attraktiv sind für unterschiedlich orientierte Benutzer. Ein schöner Stuhl muss allerdings auch komfortabel sein und die Ergonomie des Sitzens ist dem Seance wirklich eigen.



090-K-B.



097-KZ.

seance.



091-K.



094-K-B.



090-K.



090-K-B.



093-K-B.



090-K-B.



090-K-B



091-K

#### **ELEGANTNÍ A ODOLNÁ**

Rámy židlí jsou vyráběny ze silnostěnných ocelových profilů. Sedáky a opěradla židle jsou vyrobeny z jakostní bukové překližky. Nylon vyztužený skelným vláknem je materiálem područek, které jsou mechanicky šrouby připojeny k rámu židle. Tyto zvolené materiály zaručují výbornou a dlouhodobou odolnost židlí a jejich použití i v uživatelsky velmi náročných prostředích. Seance je výborné židle a sezení jak pro kancelářských prostorech tak i jako sezení pro konferenční sály.

#### **ELEGANT AND STRONG**

The tubular frame of the chair is made of thick steel. Seats and backrests are made of quality beech plywood. Armrests, mechanically attached to the frame with screws, are made of nylon reinforced with glass fibre. These materials guarantee the chair's superb and long-term durability in high-demand environments. Séance is an excellent chair for office spaces as well as conference halls.

#### **ELEGANT UND WIDERSTANDSFÄHIG**

Die Stuhlrahmen werden aus dickwandigen Stahlprofilen hergestellt. Die Sitze und Rückenlehnen des Stuhles werden aus hochwertigem Buchen- Pressschichtholz gefertigt. Nylon, verstärkt mit Glasfasern, ist das Material der Armlehnen, die mit dem Stuhlrahmen mechanisch mit Schrauben verbunden sind. Diese gewählten Materialien garantieren eine hervorragende und langfristige Widerstandsfähigkeit der Stühle und deren Verwendung auch in Milieus, die von der Anwendung her sehr anspruchsvoll sind. Seance ist ein ausgezeichnete Stuhl und bietet wunderbares Sitzen sowohl für Büroräume als auch für Konferenzsäle.



Elegant & Strong.

097-KZ





seance.



097-KZ



097-KZ



096-KZ



096-KZ



098-KZ



098-KZ



Modely Seance v provedení s Z (pružným) rámem jsou vybaveny vždy čalouněným sedákem s vyšším čalouněním. Opěradla je možno volit ze tří provedení – celočalouněné, rám potažený samonosnou transparentní síťovinou a nebo v bukové dýze - lakované či mořené. Tyto modely jsou zaměřeny na komfort a proto je čalounění sedáku i čalouněného opěradla vyšší a komfortní. Části rámu, které funkčně slouží jako područky židle, jsou vždy potaženy hodnotnou a na dotyk příjemnou pryží.

In the Z chairs with a (flexible) frame the seat upholstery is thicker. Backrests can be chosen from three alternatives – they are either fully-upholstered, have a frame covered in self-supporting transparent mesh or are made of varnished or stained beech plywood. These models are aimed at providing comfort and therefore the upholstery of the seat and backrest is thicker and comfortable. The parts of the frame which form armrests are covered in quality rubber pleasing to touch.

Die Modelle Seance in der Ausführung mit dem (nachgiebigen) Z-Rahmen sind jeweils mit einem Polstersitz mit höherer Polsterung ausgestattet. Bei der Rückenlehne kann man aus drei Ausführungen wählen – vollgepolstert, ein mit selbsttragendem transparentem Netzgewebe bezogener Rahmen oder Buchenfurnier – lackiert oder gebeizt. Diese Modelle sind auf Komfort gerichtet, und daher ist die Polsterung des Sitzes sowie der gepolsterten Rückenlehne höher und komfortabler. Die Teile des Rahmens, die von der Funktion her als Armlehnen des Stuhles dienen, sind immer mit einem hochwertigen und bei der Berührung angenehmen Gummi bezogen.

## seance.



092-K-B.



092-K-B.



095-K-B.



096-KZ.



098-KZ.



seance.



091-K.



091-K.



090-K-B.



092-K.



097-KZ.



090-K-B.



091-K-B.



090-K.



093-K-B.



095-K-B.



091-K-B.



092-K.



096-KZ.



092-K-B.



Modely Seance na čtyřnohém rámu mají mnoho variant. Sedáky a opěradla mohou být v čalouněné verzi či v bukové dýze - lakované nebo mořené. Opěradla je možné vybrat ze dvou výšek. Ocelové rámy jsou upraveny černou či stříbrně šedou práškovou barvou. Jednotlivé modely Seance zahrnují kombinace uvedených provedení a mohou být doplněny područkami či být bez nich.

Four-leg Séance models take many forms and shapes. Seats and backrests are upholstered or made of stained or varnished beech plywood. Backrests come in two heights. The steel frames are coated in black or silver grey. Individual Séance models combine all these features and come with or without armrests.

Die Modelle Seance auf vierbeinigem Rahmen haben viele Varianten. Die Sitze und Rückenlehnen können in gepolsterter Version sein oder sind in Buchenfurnier - lackiert oder gebeizt - zu haben. Bei der Rückenlehne kann man aus zwei verschiedenen Höhen wählen. Die Stahlrahmen sind schwarz oder silbergrau pulverbeschichtet. Die einzelnen Seance-Modelle umfassen Kombinationen der erwähnten Ausführungen und können mit Armlehnen versehen werden oder ohne diese sein.



092-K-B.



090-K-B.



093-K-B.



091-K-B.



096-KZ.



095-K-B.



090-K-B.



#### **CHYTRÁ A PRAKTICKÁ**

Všechny modely Séance jsou výborně stohovatelné. Prakticky tvarovaný spodní kryt sedáku, také zabezpečuje stálý tvar čalounění bez nežádoucího vytlačení při dlouhodobějším nastohování židlí. Čtyřnohé modely je možné objednat i s výsuvnými spojkami do řad, které se po použití jednoduše zasunou. Stohovatelnost, lehká manipulovatelnost, spojky do řad a spolehlivá odolná konstrukce = výborná židle a pomocník pro konferenční sály i kanceláře.

#### **SMART AND FLEXIBLE**

All Séance models are easily stackable. The chairs have a plastic shell beneath the seat for protection when stacking. Four-leg models can be ordered with pull-out links which can be simply pushed in after use. Stackability, easy handling, links and reliable and resilient frame make Séance an excellent chair for conference halls and offices alike.

#### **SCHLAU UND PRAKTISCH**

Alle Séance-Modelle sind perfekt stapelbar. Die praktisch geformte untere Verkleidung des Sitzes gewährleistet auch eine gleichbleibende Form der Polsterung ohne das unerwünschte Eindringen bei längerem Stapeln der Stühle. Die vierbeinigen Modelle können auch mit ausziehbaren Reihenverbindern bestellt werden, die nach der Verwendung einfach hineingeschoben werden. Stapelbarkeit, leichte Handhabung, Reihenverbinder und zuverlässige starke Konstruktion = ausgezeichneter Stuhl und Hilfe für Konferenzsäle sowie Büros.



Flexible & Smart & Comfortable.





**Models:** 090-K (B); 091-K (B); 092-K (B)



**090-K.**



**091-K-B.**



**091-K.**

300 – 310 mm

**Models:** 093-K (B); 094-K (B); 095-K (B); 096-KZ; 097-KZ



**093-K-B.**



**096-KZ.**



**094-K-B.**

340 – 350 mm



**090-K.**

- Konferenční stohovatelná židle, čalouněný sedák, čalouněné středně vysoké opěradlo, lakovaný ocelový rám židle.
- Stackable conference chair, upholstered seat, medium upholstered backrest, paint-coated steel frame.
- Stapelbarer Konferenzstuhl, gepolsterter Sitz, gepolsterte mittelhohe Rückenlehne, lackierter Stahlrahmen.



**091-K.**

- Konferenční stohovatelná židle, čalouněný sedák, středně vysoké dřevěné opěradlo, lakovaný ocelový rám židle.
- Stackable conference chair, upholstered seat, medium beech backrest, paint-coated steel frame.
- Stapelbarer Konferenzstuhl, gepolsterter Sitz, mittelhohe Rückenlehne aus Holz, lackierter Stahlrahmen.



**092-K.**

- Konferenční stohovatelná židle, dřevěný sedák, středně vysoké dřevěné opěradlo, lakovaný ocelový rám židle.
- Stackable conference chair, beech seat, medium beech backrest, paint-coated steel frame.
- Stapelbarer Konferenzstuhl, Holz Sitz, mittelhohe Rückenlehne aus Holz, lackierter Stahlrahmen.



800 mm

800 mm

800 mm

440 mm

440 mm

440 mm

540 mm

540 mm

540 mm

490 mm

490 mm

490 mm

0,46 m<sup>3</sup>

0,46 m<sup>3</sup>

0,46 m<sup>3</sup>

9 kg

9 kg

9 kg



**090-K-B.**

- Konferenční stohovatelná židle s područkami, čalouněný sedák, čalouněné středně vysoké opěradlo, lakovaný ocelový rám židle.
- Stackable conference chair with armrests, upholstered seat, medium upholstered backrest, paint-coated steel frame.
- Stapelbarer Konferenzstuhl mit Armlehnen, gepolsterter Sitz, gepolsterte mittelhohe Rückenlehne, lackierter Stahlrahmen.



**091-K-B.**

- Konferenční stohovatelná židle s područkami, čalouněný sedák, středně vysoké dřevěné opěradlo, lakovaný ocelový rám židle.
- Stackable conference chair with armrests, upholstered seat, medium beech backrest, paint-coated steel frame.
- Stapelbarer Konferenzstuhl mit Armlehnen, gepolsterter Sitz, mittelhohe Rückenlehne aus Holz, lackierter Stahlrahmen.



**092-K-B.**

- Konferenční stohovatelná židle s područkami, dřevěný sedák, středně vysoké dřevěné opěradlo, lakovaný ocelový rám židle.
- Stackable conference chair with armrests, beech seat, medium beech backrest, paint-coated steel frame.
- Stapelbarer Konferenzstuhl mit Armlehnen, Holz Sitz, mittelhohe Rückenlehne aus Holz, lackierter Stahlrahmen.



800 mm

800 mm

800 mm

440 mm

440 mm

440 mm

540 mm

540 mm

540 mm

490 mm

490 mm

490 mm

0,46 m<sup>3</sup>

0,46 m<sup>3</sup>

0,46 m<sup>3</sup>

9 kg

9 kg

9 kg

**093-K**

- Konferenční stohovatelná židle, čalouněný sedák, čalouněné vysoké opěradlo, lakovaný ocelový rám židle.
- Stackable conference chair, upholstered seat, high upholstered backrest, paint-coated steel frame.
- Stapelbarer Konferenzstuhl, gepolsterter Sitz, gepolsterter hohe Rückenlehne, lackierter Stahlrahmen.

**094-K**

- Konferenční stohovatelná židle, čalouněný sedák, vysoké dřevěné opěradlo, lakovaný ocelový rám židle.
- Stackable conference chair, upholstered seat, high beech backrest, paint-coated steel frame.
- Stapelbarer Konferenzstuhl, gepolsterter Sitz, hohe Rückenlehne aus Holz, lackierter Stahlrahmen.

**095-K**

- Konferenční stohovatelná židle, dřevěný sedák, vysoké dřevěné opěradlo, lakovaný ocelový rám židle.
- Stackable conference chair, beech seat, high beech backrest, paint-coated steel frame.
- Stapelbarer Konferenzstuhl, Holz Sitz, hohe Rückenlehne aus Holz, lackierter Stahlrahmen.

**096-KZ**

- Konferenční stohovatelná židle, čalouněný sedák, čalouněné opěradlo, lakovaný nebo chromovaný ocelový rám židle.
- Stackable conference chair, upholstered seat, upholstered backrest, paint or chrome-coated steel frame.
- Stapelbarer Konferenzstuhl, gepolsterter Sitz, gepolsterter Rückenlehne, lackierter oder verchromter Stahlrahmen.

**097-KZ**

- Konferenční stohovatelná židle, čalouněný sedák, dřevěné opěradlo, lakovaný nebo chromovaný ocelový rám židle.
- Stackable conference chair, upholstered seat, beech backrest, paint or chrome-coated steel frame.
- Stapelbarer Konferenzstuhl, gepolsterter Sitz, Rückenlehne aus Holz, lackierter oder verchromter Stahlrahmen.

**098-KZ**

- Konferenční stohovatelná židle, čalouněný sedák, opěradlo – samonosná síťovina, lakovaný nebo chromovaný ocelový rám židle.
- Stackable conference chair, upholstered seat, backrest with self-supporting mesh, paint or chrome-coated steel frame.
- Stapelbarer Konferenzstuhl, gepolsterter Sitz, Rückenlehne – selbsttragendes Netzgewebe, lackierter oder verchromter Stahlrahmen.



840 mm  
440 mm  
550 mm  
490 mm  
0,46 m<sup>3</sup>  
9 kg

840 mm  
440 mm  
550 mm  
490 mm  
0,46 m<sup>3</sup>  
9 kg

840 mm  
440 mm  
550 mm  
490 mm  
0,46 m<sup>3</sup>  
9 kg



840 mm  
440 mm  
540 mm  
530 mm  
0,46 m<sup>3</sup>  
10 kg

840 mm  
440 mm  
540 mm  
530 mm  
0,46 m<sup>3</sup>  
10 kg

840 mm  
440 mm  
540 mm  
530 mm  
0,46 m<sup>3</sup>  
10 kg

**093-K-B**

- Konferenční stohovatelná židle s područkami, čalouněný sedák, čalouněné vysoké opěradlo, lakovaný ocelový rám židle.
- Stackable conference chair with armrests, upholstered seat, high upholstered backrest, paint-coated steel frame.
- Stapelbarer Konferenzstuhl mit Armlehnen, gepolsterter Sitz, gepolsterter hohe Rückenlehne, lackierter Stahlrahmen.

**094-K-B**

- Konferenční stohovatelná židle s područkami, čalouněný sedák, vysoké dřevěné opěradlo, lakovaný ocelový rám židle.
- Stackable conference chair with armrests, upholstered seat, high beech backrest, paint-coated steel frame.
- Stapelbarer Konferenzstuhl mit Armlehnen, gepolsterter Sitz, hohe Rückenlehne aus Holz, lackierter Stahlrahmen.

**095-K-B**

- Konferenční stohovatelná židle s područkami, dřevěný sedák, vysoké dřevěné opěradlo, lakovaný ocelový rám židle.
- Stackable conference chair with armrests, beech seat, high beech backrest, paint-coated steel frame.
- Stapelbarer Konferenzstuhl mit Armlehnen, Holz Sitz, hohe Rückenlehne aus Holz, lackierter Stahlrahmen.



840 mm  
440 mm  
550 mm  
490 mm  
0,46 m<sup>3</sup>  
9 kg

840 mm  
440 mm  
550 mm  
490 mm  
0,46 m<sup>3</sup>  
9 kg

840 mm  
440 mm  
550 mm  
490 mm  
0,46 m<sup>3</sup>  
9 kg

**Strong.**

seance.



**LD**  
seating